

حقوق بیمار

شما از این حق برخوردار هستید تا:

1. دریافت خدمات مراقبتی با ملاحظه و توأم با احترام و آسایش. احترام گذاشتن به ارزش‌ها، باورها و ترجیحات فرهنگی، روانی-اجتماعی، معنوی و شخصی‌تان حق شماست.
2. اطلاع یافتن عضوی از خانواده (یا نماینده دیگری به انتخاب خودتان) و پزشک شخصی‌تان در اسرع وقت از اینکه در بیمارستان پذیرش شده‌اید.
3. دانستن نام متخصص مراقبت‌های بهداشتی دارای مجوز که در حیطه مجوز تخصصی‌اش خدمت می‌کند و مسئولیت اولیه او هماهنگ‌سازی مراقبت از شما است و دانستن نام و روابط پزشکان متخصص و غیرپزشک‌هایی که شما را ویزیت خواهند کرد.
4. دریافت اطلاعات وضعیت سلامت، تشخیص، پیش‌آگاهی، روند درمان، امیدواری برای بهبود و نتایج مراقبت‌ها (از جمله نتایج غیرمنتظره) با بیانی که متوجه شوید. شما حق دارید به سوابق پزشکی خود دسترسی داشته باشید. شما یک «اطلاعیه رویه‌های حفظ حریم خصوصی» مجزا دریافت خواهید کرد که حقوق شما را برای دسترسی به سوابقتان شرح می‌دهد. شما حق داشتن ارتباطات مؤثر و مشارکت در توسعه و اجرای طرح مراقبتی خود را دارید. شما حق مشارکت در سؤالات اخلاقی را که در طول مراقبت‌تان پیش می‌آید دارید، از جمله مسائل مرتبط با حل و فصل اختلاف، امتناع از خدمات احیا و صرف‌نظر یا خودداری از درمان برای تداوم زندگی.
5. تصمیم‌گیری درخصوص مراقبت‌های پزشکی و دریافت اطلاعات کافی درباره درمان یا اقدام پیشنهادی که ممکن است برای دادن رضایت آگاهانه یا رد یک مسیر درمانی نیاز داشته باشید. به‌جز در موارد اضطراری، این اطلاعات باید شامل موارد ذیل باشد: شرحی از اقدام یا درمان پزشکی، ریسک‌های موجود که از لحاظ پزشکی حائز اهمیت هستند، مسیرهای درمانی یا غیردرمانی جایگزین و ریسک‌های هر کدام، و نام شخصی که اقدام یا درمان پزشکی را انجام می‌دهد.
6. درخواست درمان یا رد درمان تا حدی که قانون آن را مجاز بداند. با این حال، شما حق تقاضا برای درمان یا خدمات نامناسب یا غیرضروری پزشکی را ندارید. درحدی که خلاف قانون نباشد، حق دارید مرکز درمانی را حتی برخلاف توصیه اعضای کادر درمان ترک کنید.
7. اگر مرکز درمانی/متخصص مراقبت‌های بهداشتی دارای مجوز که در حیطه مجوز حرفه‌ای خود عمل می‌کند پیشنهاد آزمایش انسانی دهد که بر مراقبت و درمان شما تأثیرگذار است، از آن آگاه شوید. شما حق دارید که از شرکت در این‌گونه پروژه‌های پژوهشی خودداری کنید.
8. پاسخ‌های منطقی به درخواست‌های منطقی که برای خدمت‌رسانی انجام می‌گیرد.
9. ارزیابی مناسب و مدیریت درد شما، اطلاعات مربوط به درد، اقدامات تسکین‌دهنده درد و مشارکت در تصمیمات مدیریت درد. اگر از درد غیرقابل کنترل مزمن و شدیدی رنج می‌برید، می‌توانید برای استفاده از تمام روش‌های تسکین درد، از جمله داروهای مخدر، درخواست دهید یا آنها را رد کنید. پزشک ممکن است از تجویز داروی مخدر خودداری کند، اما باید به شما اطلاع دهد پزشک‌هایی هستند که در درمان درد با روش‌هایی شامل استفاده از مواد مخدر تخصص دارند.
10. تنظیم وصیت‌نامه‌های پزشکی. این اقدام شامل تخصیص یک فرد تصمیم‌گیرنده می‌شود که اگر در درک یک درمان جایگزین ناتوان بودید یا نتوانستید خواسته‌های خود را درخصوص مراقبت بیان کنید، به‌جای شما تصمیم بگیرد. کادر درمان و پزشک‌های ارائه‌دهنده خدمات مراقبتی در مرکز درمانی باید از این رهنمودها تبعیت کنند. تمام حقوق بیمار برای شخصی که مسئولیت حقوقی نسبت به تصمیم‌گیری درخصوص مراقبت‌های پزشکی از جانب شما دارد نیز صدق می‌کند. شکایات درخصوص الزامات وصیت‌نامه پزشکی را می‌توان نزد اداره بهداشت عمومی California مطرح کرد (به اطلاعات تماس در زیر مراجعه کنید).
11. حریم خصوصی شخصی حفاظت شود. مذاکره موردی، مشاوره، معاینه و درمان محرمانه است و باید با احتیاط انجام گیرد. شما این حق را دارید که از دلیل حضور هر فردی مطلع شوید. این حق را دارید که قبل از معاینه و هنگام بحث درباره مسائل درمانی، از ملاقات‌کننده‌ها بخواهید محل را ترک کنند. در اتاق‌های نیمه‌خصوصی از پرده‌های حریم خصوصی استفاده خواهد شد.
12. حفظ محرمانگی تمام ارتباطات و سوابق مربوط به خدمات مراقبتی و بستری شدن شما در مرکز درمانی. شما یک «اطلاعیه روال حفظ حریم خصوصی» مجزا دریافت خواهید کرد که حقوق حریم خصوصی شما را با جزئیات شرح می‌دهد و بیان می‌دارد که ما چطور می‌توانیم اطلاعات درمانی محافظت‌شده‌تان را در اختیار دیگران قرار دهیم.

13. خدمات مراقبتی را در محیطی امن، عاری از سوءاستفاده، اهمال، بهره‌کشی یا آزار روانی، جسمی، فیزیکی، جنسی یا کلامی دریافت کنید. شما این حق را دارید که به خدمات حفاظتی و حمایتی دسترسی داشته باشید، از جمله اینکه موارد اهمال یا سوءاستفاده را به نهادهای دولتی اطلاع دهید.
14. تحت هیچگونه محدودیت و محرومیت به‌عنوان ابزار اجبار، تنبیه، آسایش یا تلافی کارکنان نباشید.
15. تداوم خدمات مراقبتی به‌صورت منطقی و اطلاع قبلی از زمان و موقعیت نوبت‌های پزشکی و نیز آگاهی از هویت اشخاصی که خدمات مراقبتی ارائه می‌دهند.
16. الزامات تداوم خدمات بهداشتی درمانی و گزینه‌هایی که پس از ترخیص از مرکز درمانی در اختیار دارید توسط پزشک یا نماینده او به شما اطلاع داده شود. شما این حق را دارید که در توسعه و اجرای طرح ترخیص خود سهیم باشید. بنابر درخواست شما، این اطلاعات را می‌توان به یکی از دوستان یا عضوی از خانواده‌تان نیز ارائه کرد.
17. بدانید هنگامی که بیمار هستید چه قوانین و خط‌مشی‌هایی برای رفتار شما صدق می‌کند.
18. اگر توانایی تصمیم‌گیری داشته باشید، فرد حامی و نیز ملاقات‌کننده‌ها را به انتخاب خودتان تعیین کنید، خواه ملاقات‌کننده‌ها از اقوام نسبی باشند یا سببی، یا شریک زندگی ثبت‌شده، مگر اینکه هیچ ملاقاتی مجاز نباشد؛ مرکز درمانی به‌طور منطقی تعیین کند که حضور یک ملاقاتی خاص سلامت یا ایمنی بیمار، عضوی از کارکنان مرکز درمانی یا ملاقات‌کنندگان دیگر را مرکز درمانی به خطر می‌اندازد یا به‌طور قابل توجهی عملیات مرکز درمانی را مختل می‌کند؛ شما به کارکنان مرکز درمانی گفته باشید که دیگر نمی‌خواهید شخص خاصی به ملاقات شما بیاید. با این حال، یک مرکز درمانی می‌تواند محدودیت‌های منطقی برای ملاقات اعمال کند، از جمله محدودیت‌هایی برای ساعات ملاقات و تعداد ملاقات‌کننده‌ها. مرکز درمانی باید درباره حقوق ملاقات با شما، از جمله محدودیت‌های بالینی، به شما (یا در صورت لزوم به شخصی حامی شما) اطلاع‌رسانی کند. مرکز درمانی مجاز نیست براساس نژاد، رنگ پوست، ملیت اصلی، دین، جنس، هویت جنسی، گرایش جنسی یا ناتوانی، مزیت‌های ملاقات را محدود یا به‌شکلی منع کند.
19. اگر فاقد توانایی تصمیم‌گیری هستید، به منظور تعیین اینکه چه کسی ملاقات کند، بخواهید که خواسته‌های شما را در نظر داشته باشند. روش در نظر گرفتن خواسته‌ها با قانون فدرال همخوانی داشته باشد و در خط‌مشی مرکز درمانی درباره ملاقات به دیگران منتقل شود. در حداقل حالت، مرکز درمانی کلیه افراد خانوار شما و شخص حامی شما را مطابق قانون فدرال لحاظ خواهد کرد.
20. بدون در نظر گرفتن منبع پرداخت، شرح صورت‌حساب خود را بررسی و آن را دریافت کنید. پایگاه داده «پرداخت‌های قابل وصول»، یک ابزار فدرال است که از آن برای جستجوی پرداخت‌هایی استفاده می‌شود که شرکت‌های دارویی و تجهیزاتی برای پزشکان و بیمارستان‌های آموزشی انجام داده‌اند. این پایگاه داده را می‌توانید در نشانی openpaymentsdata.cms.gov مشاهده کنید.
21. از این حقوق بدون در نظر گرفتن و عاری از تبعیض استفاده کنید، از جمله تبعیضی که براساس جنس، وضعیت اقتصادی، زمینه آموزشی، نژاد، رنگ پوست، دین، نیاکان، ملیت اصلی، گرایش جنسی، هویت/اظهار جنسی، ناتوانی، شرایط پزشکی، وضعیت تأهل، سن، وضعیت شریک زندگی ثبت‌شده، اطلاعات ژنتیک، شهروندی، زبان مادری، وضعیت مهاجرت (بجز مواردی که قانون فدرال ملزم بدارد) یا منبع پرداخت برای خدمات مراقبتی باشد.
22. نارضایتی ثبت کنید. اگر می‌خواهید نزد این مرکز درمانی نارضایتی ثبت کنید، می‌توانید به‌صورت کتبی یا با تماس با «بخش روابط بیمار/ان/حامی بیمار» (Patient Relations Department/Patient Advocate) تماس بگیرید. نارضایتی شما بازنگری و یک پاسخ کتبی به شما ارائه خواهد شد. پاسخ کتبی نام شخصی که باید با او در مرکز درمانی تماس بگیرید، مرحله‌ای که باید برای رسیدگی به نارضایتی صورت گیرد، نتایج روند رسیدگی به نارضایتی و تاریخ تکمیل روند رسیدگی به نارضایتی را شامل خواهد شد. نگرانی‌ها درخصوص کیفیت مراقبت یا ترخیص زودهنگام نیز به کنترل کیفیت «سازمان بازنگری همکار» (Peer Review Organization, PRO) در صورت لزوم ارجاع داده خواهد شد.
23. ثبت یک شکایت نزد اداره بهداشت عمومی California صرف‌نظر از اینکه از روند رسیدگی به نارضایتی مرکز درمانی استفاده کرده باشید یا خیر. شماره تلفن و نشانی اداره بهداشت عمومی California عبارت است از: 800-228-5234، 681 S Parker St., Suite 200 Orange, CA 92868.
24. یک شکایت نزد «اداره استخدام و مسکن عادلانه» از طریق www.dfeh.ca.gov، یا شماره 800-884-1684 یا 800-700-2320 (TTY) یا نشانی 2218 Kausen Dr., #100, Elk Grove, CA 95758 تنظیم کنید.